



High School for Violin and Dance

School Newsletter

Franklin Sim, Principal/Director

Perpetual Motion Movimiento Perpetuo

Boletín de la Escuela

Telephone/Teléfono: 718-542-3700

Thanksgiving Isn't A Day...It's a Lifestyle! By Ivana Polonia

What first comes to your mind when you think of Thanksgiving? Roasted turkey? Pumpkin pie? Watching a football game with friends and family? Or perhaps the Macy's Thanksgiving Day parade? I think about all of these things, but most importantly, I think about the happiness of coming together.

The holidays are not always the happiest of times for some of us, but it feels good to know that no matter what is happening in our outside world, our HSVD "familia" always comes together to offer warmth and support. Just like any other family, we have to admit that we are not perfect. We argue, we fight, and we even stop talking to each other at times. But in the end, that's ok because the love will always be there!

Wednesday, November 26, 2014 was our last day before the Thanksgiving Day break. Many of us were ready to throw in the towel, and run home to our loved ones, but we had to keep our heads on straight for one last hoorah before that! As a tradition at HSVD, students were provided with a Thanksgiving luncheon before being dismissed. Principal Sim's *Wisdom of Crowd* students collaborated with staff members in order to make this unforgettable event a successful one. To prepare ourselves for the feast, the serving group lined up behind the buffet tables in anticipation of the crowd in room 504. Other volunteer students remained on the lookout for the pandemonium that was about to arrive! As groups of students poured in for lunch, I stood back and watched the excitement in their eyes as they picked out which part of the chicken they wanted to feast on, and deliberated on whether to demolish the vanilla, chocolate, or strawberry cake baked from scratch, and with love by Ms. Joseph. 11th grader, Olivia Bennett, even swayed some kids to eat their daily serving of veggies, as she plopped spoonfuls of broccoli onto their plates!

The students were escorted back to class to eat, where they also played games, and were asked to express who and what they were thankful for by many of their teachers.

Our Thanksgiving Day lunch would not have been possible if it weren't for the help from our *Wisdom of the Crowd* students who volunteered to help serve food, account for attendance, and monitor their peers. Also without the help from our staff who kept the students safe and together, and of course, without the constant support from our HSVD administration...So thank you, all of you... and remember, Team Work Makes the Dream Work!

Wishing you all a safe and happy Holiday Season!



¡El Día de Acción de Gracias es un Modo de Vivir! por Ivana Polonia

¿Qué viene primero a la mente cuando piensas en el Día de Acción de Gracias? ¿El pavo asado? ¿El pastel de calabaza? ¿Mirar un partido de fútbol con amigos y familiares? ¿O tal vez el desfile de Macy del Día de Acción de Gracias? Pienso en todas estas cosas, pero lo más importante, pienso en la felicidad de reunirse.

Las vacaciones no siempre son los tiempos más felices para algunos de nosotros, pero se siente bien saber que no importa lo que sucede en nuestro mundo exterior, nuestro "familia" HSVD siempre se une para ofrecer apoyo y ternura. Al igual que cualquier otra familia, tenemos que admitir que no somos perfectos. Discutimos, nos peleamos, y ni siquiera dejamos de hablarnos uno al otro a veces. Pero al final, eso está bien porque el amor siempre estará ahí!

El miércoles, 26 de noviembre de 2014 fue nuestro último día antes de las vacaciones del Día de Acción de Gracias. Muchos de nosotros estaban dispuestos a tirar la toalla y volver a casa a nuestros seres queridos, ¡pero teníamos que mantener las mentes claras para una cosita más! Como ya es tradición en HSVD, los estudiantes recibieron una comida de acción de gracias antes de despedirse. Los estudiantes de la *Sabiduría de la multitud* de principal Sim ha colaborado con los miembros del personal para hacer este evento inolvidable una exitosa. Para prepararnos para la fiesta, el grupo de servir se alineó detrás de las mesas de buffet en previsión de la multitud en el salón 504. Otros estudiantes voluntarios se mantuvieron al acecho por la gente que estaba a punto de llegar! Como los grupos de estudiantes entraron para almorzar, me detuve para observar la emoción en sus ojos como escogieron la parte del pollo que querían devorar y deliberaron sobre la conveniencia de demoler el pastel de vainilla, el de chocolate, o el de fresa hecho desde cero y con amor por la Sra. Joseph. Olivia Bennett, del grado 11, influenció incluso algunos jóvenes a comer su porción diaria de vegetales, como ella había tirado cucharadas de brócoli en sus platos!

Llevaron a los estudiantes a clase para comer, donde también jugaban y les pidieron muchos de sus profesores que expresaran para qué estaban agradecidos.

El almuerzo del Día de Acción de Gracias no habría sido posible si no fuera por la ayuda de nuestros estudiantes de *sabiduría de la multitud* que se ofrecieron para ayudar a servir la comida, cuenta para asistir y monitorear a sus compañeros. También sin la ayuda de nuestro personal que mantuvieron los estudiantes juntos y seguro y por supuesto, sin el constante apoyo de nuestra administración HSVD...Así que gracias a todos ustedes... y recuerden, equipo trabajo hace el trabajo del sueño!

Les deseo todo unas seguras y felices fiestas!

December 2014
diciembre de 2014

Dates to
Remember:
Fechas para
Recordar:

Last Day before Winter
Vacation
Dec. 23/de dic.
Último Día antes de las
Vacaciones de Invierno

Classes Resume
Jan. 5/de enero
Regreso a las Clases



Martin Luther King Day
Jan./enero 19
Día de Martin L. King

Fall Classes End
Jan./enero 23
Último día de clases del
semester del otoño

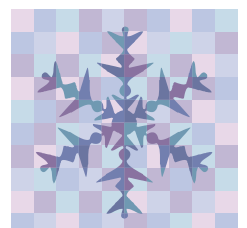
Regents Exams
Jan./enero 26-29
Exámenes del estado

Spring Semester Begins
Feb. 3
Semestre de Primavera
comienza

For a complete 2014-15
calendar, go to

<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/0E620926-D205-4836-9E3A-34C4C116F9F3/0/201415SYCalendarFamilyFriendly.pdf>

Para un calendario
completo del 2014-15,
visite el sitio web
indicado arriba.



The Parent Coordinator's Holiday Wishes

Did you know that wishes made from the heart really do come true!

I would like to start by thanking all the parents that have attended the Parent Association meetings as well as those that have donated money to our school. We appreciate you here and we see the love and care that you have for your children and their education.

My first wish for the holiday season is to see more parents involved in their children's education, and the first step is to attend our Parent Association meetings once a month. During this time we have interesting parent workshops where you will learn how you can be further invested in your child's future. Please email us at hsvdparentassociation@gmail.com to RSVP.

My second wish is for parents to communicate more with teachers. You can do this by contacting me at (718) 542-3700 Ext. 5121 and I will gladly set up a meeting that is convenient for you.

My final wish is for parents to express any questions or concerns they may have. Your opinions are welcomed! Please visit our website to explore what we do have at our school: hsvd.org

Let's make my wishes and yours come true!

From our familia to yours:

Happy Holidays and I hope you enjoy it with your family.

Sarita Borrero
Parent Coordinator



JROTC and Being a Cadet by Michelle Marquez

Shells here, I am a cadet. A cadet is a student in military training, a student in a service academy or program. A cadet can be a kid or a young adult. Being a cadet is a responsibility and a role to play. It is a way of life. I've been a cadet for over a year. It's a weird experience, learning military customs. Once you get it through your head, it's like everyone around you is uncivilized. Your whole mentality changes. Being a girl and a cadet in JROTC program is difficult. Girls have to overcome stereotypes. Also, the military is male dominated. That's why I joined the cadets. I want to break that stereotype. Girls are strong.

Rules are a big part of being a cadet. You are expected to follow:

1. I will not lie.
2. I will not cheat.
3. I will not steal.
4. I will not tolerate those who do any of the above.
5. I will conduct myself accordingly.
6. I will respect myself and others.

These programs hold you up to a high standard. JROTC is like family. Being a part of JROTC and being a cadet helps you achieve your goals while being yourself and becoming a better person.

Los Deseos de la Coordinadora de Padres

¿Sabías que los deseos hechos en el corazón se realizan?

Me gustaría empezar dando las gracias a todos los padres que han asistido a las reuniones de la Asociación de Padres, así como aquellos que han donado dinero para nuestra escuela. Le agradecemos que haya aquí y vemos el amor y cuidado que tiene para sus hijos y su educación.

Mi primer deseo para la temporada navideña es ver a los padres más involucrados en la educación de sus hijos, y el primer paso es asistir a nuestras reuniones de la Asociación de padres y una vez al mes. Durante este tiempo tenemos interesantes talleres para padres donde usted aprenderá cómo usted puede invertirse más en el futuro de su hijo. Por favor, envíenos un correo a hsvdparentassociation@gmail.com para RSVP.

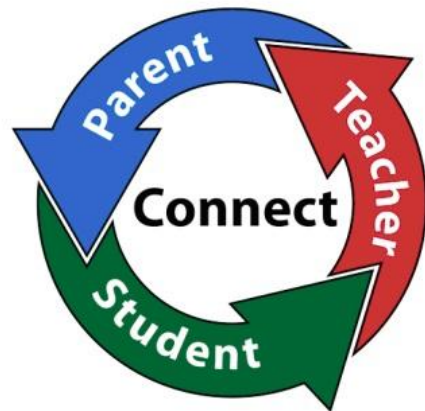
Mi segundo deseo es que los padres se comuniquen más con los maestros. Puedes hacer esto comunicándose conmigo al (718) 542-3700 ext 5121 y alegre a establecer una reunión que sea conveniente para usted.

Mi deseo final es que los padres expresen sus preguntas o dudas que puedan tener. Sus comentarios son bienvenidos! Por favor visite nuestro sitio web para explorar lo que tenemos en nuestra escuela: hsvd.org

¡Vamos a hacer mis deseos y tu realidad!

De nuestra familia a la suya:

Felices fiestas y espero que les guste con su familia.
Sarita Borrero
Coordinadora de padres



JROTC y Ser un Cadete por Michelle Marquez

Hablo yo, Shells, soy un cadete. Un cadete es un estudiante en formación militar, un estudiante en una Academia de servicio o programa. Un cadete puede ser un niño o un adulto joven. Ser un cadete es una responsabilidad y un papel que desempeñar. Es una forma de vida. He estado un cadete por más de un año. Es una experiencia rara, aprendiendo costumbres militares. Una vez que te lo dan en la cabeza, es como todo el mundo que te rodea es incivilizado. Los cambios de mentalidad. Siendo una chica y un cadete en JROTC programa es difícil. Las chicas tienen que superar los estereotipos. Además, las fuerzas armadas están dominadas por los varones. Por eso me uní a los cadetes. Quiero romper ese estereotipo. Las niñas son fuertes.

Las reglas son una parte importante de ser un cadete. Se espera que siga:

1. No mentiré.
2. No engañaré.
3. No robaré.
4. No toleraré a los que hacen cualquiera de los anteriores.
5. Me comportaré por consiguiente.
6. Me respetaré, y respetaré a los otros.

Estos programas le sostienen en un alto nivel. JROTC es como una familia. Ser parte de JROTC y ser un cadete le ayuda a alcanzar sus metas, mientras que ser uno mismo y convertirse en una mejor persona.

10th grade teachers at HSVD are teaching... !!!

Global: Our next journey in Global History will be take us from World War I to the Interwar years that develop the causes and effects of World War II. We will analyze how the end of World War I and signing of the Treaty of Versailles defined new roles of super powers and mass economic stress felt around the world. We will spend time taking a look at history through the perspectives of people who lived through it by using primary sources, and hopefully a meet and greet with a Holocaust survivor so students can share something very powerful with someone who lived through it. We are collaborating with Mr. Greco's English class and using the novel Night written by Elie Wiesel to support historical inquiry.

Integrated Algebra: In 10th grade math class with Mrs. Kim, students will prepare for Regents Exams on every Monday. Students will receive a Progress Report in every 2 weeks to know their progress and missing assignments if any. Students will have 3 days of ETOT (Extended Time on Task) per each Marking Period for making up any assignments or assessments missing to improve grades.

In this month, students are learning how to identify, write, and graph both arithmetic and geometric sequences. They are also exploring patterns in numbers and geometric figures as related to MOSL (Measurement of Student Learning) exam. They will learn also how to add, subtract and multiply polynomials using laws of exponents and FOIL method. Should you need to contact Mrs. Kim, please do not hesitate to email at teacherkim2@gmail.com

Connection Current Events to Literature: ELA 10

Since November, Mr. Greco in collaboration with Ms. Polonia and Mr. Smart have had the 10th-grade ELA students examining issues of racism, power, and gender in Alice Walker's Pulitzer Prize-winning novel The Color Purple. Motivated by the recent events involving Michael Brown and Eric Garner, students annotated, analyzed, and debated nonfiction editorials with contrasting viewpoints. For their culminating project, students did an admirable job linking the novel with current events, creating original poetry, public-service announcements, diary entries, and even interpretative dances that expressed their views on these issues.

12th Grade Teachers at HSVD are teaching.....

12th Grade Students

Teachers: Morgan, Smart, Joseph, Lieberman

Focus:

College, Career and Life Skills Exploration

Writing, Delivering Speeches and Creating Professional Power Point Presentation on Selected Topics such as:

- How to Get Good Grades
- How to Select the College That's Best For You
- How to Purchase Your First Home
- How to Understand Autistic Children
- How to Create a Will
- How to Understand Basic Sign Language
- How to Start Your Own Business
- How To Dress Professionally
- How to Interview for a Job

Using Power Point Effectively to Convey a Message / Provide Factual Information

Learning to Dress Professionally

Using Presentation Rubrics to Provide Peer-to-Peer Assessments

Los maestros de grado 10 en HSVD están enseñando...!!!

Global: Nuestro próximo viaje en la historia mundial que nos llevará de la Primera Guerra Mundial a los años de entreguerra que desarrollan las causas y efectos de la IIa guerra mundial. Vamos a analizar cómo el fin de la Iª Guerra Mundial y la firma del Tratado de Versalles definieron nuevos roles de súper poderes y estrés masa económico sentida alrededor del mundo. Pasaremos tiempo echando un vistazo a la historia a través de las perspectivas de la gente que vivía a través de él mediante el uso de fuentes primarias y con suerte un encuentro y saludo con un sobreviviente del Holocausto, para que los estudiantes puedan compartir algo muy poderoso con alguien que vivió a través de él. Estamos colaborando con la clase de Inglés del Sr. Greco y utilizando la novela Noche escrito por Elie Wiesel para apoyar la investigación histórica.

Álgebra integrada: En la clase de matemáticas grado décimo con la Sra. Kim, los alumnos prepararán para los exámenes Regents cada lunes. Los estudiantes recibirán un informe de progreso cada 2 semanas para conocer sus progresos y asignaciones faltantes si alguna. Los estudiantes tendrán 3 días de ETOT (tiempo extendido de tarea) por cada período marcado por inventar cualquier asignaciones o evaluaciones que falta para mejorar las calificaciones.

En este mes, los estudiantes están aprendiendo a identificar, escribir y ver secuencias tanto aritméticas y geométricas. Ellos también están explorando los patrones en números y figuras geométricas en relación al examen M.S.N.M. (medición de Student Learning). También aprenderán cómo añadir, restar y multiplicar polinomios usando las leyes de exponentes y método de la hoja. Si necesita póngase en contacto con la Sra. Kim, por favor no dude en correo electrónico a teacherkim2@gmail.com

Conexión eventos actuales a la literatura: ELA 10

Desde noviembre, el Sr. Greco en colaboración con la Sra. Polonia y Sr. Smart han tenido los estudiantes de 10mo grado ELA examinar cuestiones de género en la novela de Alice Walker ganadora del premio Pulitzer, el poder y el racismo el Color Púrpura. Motivado por los recientes acontecimientos respecto a Michael Brown y Eric Garner, los estudiantes anotaron, analizaron y debatieron editoriales verdaderos con puntos de vista opuestos. Para su proyecto culminante, los estudiantes hicieron un trabajo admirable enlazando a la novela con los acontecimientos actuales, creando poesía original, anuncios de servicio público, entradas de diario y incluso danzas interpretativas que expresaron sus opiniones sobre estas cuestiones.

12th Grade Teachers at HSVD are teaching.....

Estudiantes del grado 12

Profesores: Morgan, inteligente, Joseph, Lieberman

Enfoque:

Universidad, carrera y exploración de habilidades de vida

Escritura, entrega de discursos y creación profesional presentación en Power Point sobre temas seleccionados, tales como:

- Cómo obtener buenas notas
- Cómo elegir la Universidad que es mejor para ti
- Cómo comprar su primera casa
- Cómo entender a los niños autistas
- Cómo crear un testamento
- Cómo entender el lenguaje de señas básico
- Cómo iniciar su propio negocio
- Cómo vestir profesionalmente
- Cómo entrevista para un empleo

Utilizando Power Point con eficacia para transmitir un mensaje o proporcionar información objetiva

Aprender a vestirse profesionalmente

Mediante presentación rúbricas para proporcionar evaluaciones de Estudiante-a-Estudiante

Black & White World

by Kimberly Hernandez, 10th grade

*They say the world
Is full of rainbows
But in reality its only
Black & white*

*Eric Garner
Was his name
Black was he..they say*

*To them that's all he was
Black..
But to his family he was their rainbow*

*And there he was just there till
they attacked him with all their force*

*You just took him down
Like if he was a cow slaughtered*

*11 times !!
He said I can't breathe !!*

*The next thing you know
His soul was in the air
Dead...May he R.I.P*

*One route of justice
A dead end on a Lonely street
Which is no justice*

*Why didn't they think
About his wife and kids*

*Eric Garner was the moon
And his family were the stars
that orbited around him*

*Yet...
Daniel Pantaleo
is more than white*

*His badge is still
Shining like a diamond*

*Pantaleo
I have a few words for you..
An apology doesn't
Bring back a family member
To life*

*An apology isn't going
To fill in the empty space
Its gonna make you look good though..*

Tuhh..

*The color purple
Not a pretty purple
A dirty purple*

*Sofia got beaten
Just for standing up for herself*

*Latinos, black, african americans
No type of justice
What so ever*

That badge eats people up..

*They become filled with pride
Just because of a badge*

*Since the 1800's
Thats all this world has been
Just Black & white
I wonder if people have faith
That one day its going to be all
about rainbows*

*I guess until then
That is all its ever going to be just
Black, white and dirty purple....*

Mundo Blanco y Negro

por Kimberly Hernandez, Grado 10

*Dicen que el mundo
Está lleno de arco iris
Pero en realidad solamente es
Blanco y negro*

*Eric Garner
Su nombre fue
Negro era...Dicen*

*Para ellos eso es todo lo que era
Negro...
Pero para su familia era su arco iris*

*Y allí estaba allí hasta
le atacaron con toda su fuerza*

*Lo tomaste
Como si era una vaca sacrificada*

*11 veces!!
Dijo jno puedo respirar!*

*Lo siguiente que sabes
Su alma estaba en el aire
Muerta...que descanse en paz*

*Una ruta de la justicia
Un callejón sin salida en una calle solitaria
Que no es justicia*

*¿Por qué no pensaron en
Su esposa e hijos?*

*Eric Garner era la luna
Y su familia estaba las estrellas
que orbitaban alrededor de él*

*Sin embargo...
Daniel Pantaleo
es más que blanco*

*Su insignia está todavía
Brillando como un diamante*

*Pantaleo
Tengo unas palabras para ti...
Una disculpa no
Resucitara un miembro
De la familia*

*Una disculpa no va
A llenar el espacio vacío
Va a quedar bien aunque...*

TUHH...

*El color púrpura
No un púrpura hermoso
Un sucio púrpura*

*A Sofía le pegaron
Sólo para levantarse por sí misma*

*Los latinos, negros, afro americanos
Ningún tipo de justicia
¿Qué tan nunca*

Esa placa que come gente..

*Se llenaron de orgullo
Sólo por una placa*

*Desde el siglo XIX
Eso es todo este mundo ha sido
Sólo blanco y negro
Me pregunto si la gente tiene fe
Que un día va a ser todo
acerca de arco iris*

*Supongo que hasta entonces
Eso es todo lo que va a ser, sólo
Negro, blanco y púrpura sucio...*

HSVD Open House

On Saturday, November 8th, HSVD hosted one of the many open houses of the year. Families gathered together in one of our classrooms on the 5th floor and enjoyed some snacks while Ms. Pentoleros, Ms. Polonia and I welcomed them. We had a promising turnout filled with parents, guardians, prospective students and siblings.

The open house started off by highlighting all of the wonderful and unique things that make us who we are at HSVD. A few members of our senior class came to speak to our families, sharing their experiences and advice for incoming students. Chelsea Genfi, Jahaira Rodriguez, Damali Berkly and Shanneley Salcedo all spoke from their hearts about their experiences. Each did an outstanding job and gave prospective students honest advice about school and encouraged them to stay on top of their work and not to fall behind when they enter high school.

Ms. Polonia and I co facilitated the open house, emphasizing important information about our school, our students and answering questions as they came up. We got to show off our school website and all the hard work that our students have accomplished. Ms. Morgan, Ms. Pentoleros and Mr. Sim all gave inspirational speeches to the families about how here at HSVD we are committed to success and that we are all going to push our students to reach their goals- both short and long term.

We continued the open house with a walking tour through the school. We began on the first floor stopping first to see Ms. Piquero. She told the families about the science program in our school and about labs. We moved our tour back up to the 5th floor where we went into some more classes and then a few adventurous souls braved the stairs up to the art room. We concluded our tour back on the 5th floor, answering any last questions and thanking everyone for coming.

I enjoyed being a part of the open house. Working with Ms. Polonia, getting to speak with families and future students about our school and what makes HSVD the place it is. The highlight of the day for me was witnessing my former students take responsibility, come out of their shells and be able to speak up about their experiences.



Casa abierta HSVD

El sábado 8 de noviembre, HSVD organizó una de las muchas casas abiertas del año. Las familias se reunieron en una de nuestras aulas en el 5^o piso y disfrutaron de algunos aperitivos mientras que la Sra. Pentoleros, Sra. Polonia y les dio la bienvenida. Tuvimos una asistencia prometedora llena de padres, tutores, estudiantes y hermanos.

La fiesta comenzó poniendo de relieve todas las cosas maravillosas y únicas que nos hacen ser quienes fueron están en HSVD. Algunos miembros de nuestra clase vinieron a hablar con nuestras familias, compartiendo sus experiencias y consejos para los estudiantes entrantes. Chelsea Genfi, Jahaira Rodriguez, Damali Berkly y Shanneley Salcedo todos hablaban de sus corazones acerca de sus experiencias. Cada uno hizo un trabajo sobresaliente y futuros estudiantes dio asesoría honesta sobre la escuela y les animó a mantenerse al tanto de su trabajo y no caer cuando entran a la escuela secundaria.

La Sra. Polonia y yo facilitamos la casa abierta, haciendo hincapié en la importante información sobre nuestra escuela, nuestros alumnos y responder a preguntas como llegaron. Tenemos que mostrar nuestra página web de la escuela y todo el trabajo que han realizado nuestros alumnos. La Sra. Morgan, la Sra. Pentoleros y el Sr. Sim dieron discursos inspiradores a las familias sobre cómo aquí en HSVD estamos comprometidos con el éxito y que todos vamos a empujar a nuestros estudiantes a alcanzar sus objetivos - corto y largo plazo.

Continuamos la casa abierta con un recorrido a pie a través de la escuela. Comenzamos en el primer piso parando primero para ver la Sra. Piquero. Dijo que las familias sobre el programa de Ciencias en nuestra escuela y laboratorios. Nos mudamos nuestra excursión hasta el 5^o piso donde entramos en algunas clases y luego unas almas aventureras desafiaron las escaleras hasta la sala de arte. Concluimos nuestro recorrido en el 5^o piso, responder a cualquier pregunta y agradeciendo a todos por venir.

Me ha gustado ser parte de la casa abierta. Está trabajando con la Sra. Polonia, llegando a hablar con las familias y futuros estudiantes de nuestra escuela y lo que hace HSVD el lugar. El punto culminante del día para mí fue testigo de mi ex estudiantes toman responsabilidad, salen de sus conchas y ser capaz de hablar acerca de sus experiencias.



For up-to-date event information, log onto hsvd.org and click on Show Calendar.

Para información corriente de todos nuestros eventos, visite nuestro sitio Web hsvd.org y haga clic en Show Calendar.

Mission Statement: The High School for Violin and Dance (HSVD) will give students the opportunity to perform and shine in the classroom, on stage, and in life. Our mission is to prepare a diverse group of students to be intelligent, caring leaders in society. At HSVD, parents, students, and staff work together to provide opportunities that meet the needs of every learner. We offer a college preparatory program that values higher-level thinking and artistic expression.

January 2015 Regents Schedule

Horario de los Exámenes Estatales Regents de enero 2015

Mon. Jan. 26 lunes 26 de enero	Tues. Jan. 27 martes 27 de enero	Wed. Jan. 28 miércoles 28 de enero	Thurs. Jan. 29 jueves 29 de enero
Morning-Mañana	Morning-Mañana	Morning-Mañana	Morning-Mañana
Living Environment/Medio Ambiente Vivo English Language Arts (Common Core)/Inglés RCT in Global Studies/RCT en Estudios Globales	Global History and Geography Regents/Historia y Geografía Globales RCT in Writing-RCT en Escritura	US History and Government Regents/Historia y Gobierno de los EE.UU. RCT in Science/RCT en Ciencias	RCT in US History and Government/RCT en Historia y Gobierno de los EE. UU.
Afternoon-Tarde	Afternoon-Tarde	Afternoon-Tarde	Afternoon-Tarde
Comprehensive English—Inglés Comprensivo Regents in Algebra I (Common Core)—Álgebra I	Integrated Algebra/Álgebra Integrada RCT in Mathematics/RCT en Matemáticas	RCT in Reading/RCT en Lectura	No exams No hay exámenes



Exams not offered at HSVD are not shown. Fri., Jan. 30 and Mon. Feb. 2 are non-attendance days for students. The new semester begins Tues., Feb. 3.

Students should check their exam invitations for exact starting times. Students will not be allowed entry after 10 a.m. for morning exams, or 2 p.m. for afternoon exams.

Los exámenes que no ofrecemos a HSVD no se indican. El viernes, 30 de enero y el lunes 2 de febrero no son días de asistencia para los estudiantes. El Nuevo semestre empieza el martes, 3 de febrero.

Los estudiantes deberían revisar sus invitaciones de examen para horas exactas de empezar. Los estudiantes no podrán entrar después de las 10 a.m. para los exámenes de la mañana, las 2 p.m. para los exámenes de la tarde.